

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG	Số 292 ngày 26/10/2001
VĂN	CHUYÊN
ĐẾN	Lãnh đạo CS
	Phòng...
	Sao...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 2510/5SAO/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO

Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Điện thoại: 0221.3990996

Fax: 0221.3990996

Mã số doanh nghiệp: 0900681672

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: SỮA NGUYÊN KEM (FULL CREAM MILK)

2. Thành phần: 100% Sữa tiệt trùng ở nhiệt độ cao.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 10 tháng.

Hạn sử dụng trước ngày: Xem trên bao bì sản phẩm (ngày/tháng/năm).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm đóng trong hộp giấy tráng nhựa HDPE, đảm bảo yêu cầu vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

- Thể tích thực: 200 ml/hộp, 1 L/ hộp.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất bởi: Australia's First Choice Pty Ltd

Địa chỉ: 48 Koornang Rd Scoresby 3179 Victoria, Australia

III. Mẫu nhãn sản phẩm

- Nhãn chính, nhãn phụ: Đính kèm hồ sơ.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 5-1: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm sữa dạng lỏng:

+ Giới hạn vi sinh vật:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Enterobacteriaceae	CFU/ml	≤ 5
2	L. monocytogenes (đối với sản phẩm dùng ngay)	CFU/ml	≤ 100

+ Giới hạn kim loại nặng:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Pb	mg/l	≤ 0,02

+ Giới hạn độc tố vi nấm:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Aflatoxin M1	µg/l	≤ 0,5
2	Benzylpenicilin	µg/l	≤ 4,0
3	Tetracyclin	µg/l	≤ 100
4	Streptomycin	µg/l	≤ 200
5	Gentamicin	µg/l	≤ 200
6	Spiramycin	µg/l	≤ 200
7	Endosulfan	mg/l	≤ 0,01
8	Aldrin và dieldrin	mg/l	≤ 0,006
9	Cyfluthrin	mg/l	≤ 0,04
10	DDT	mg/l	≤ 0,02

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Hưng Yên, ngày 25 tháng 10 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



**GIÁM ĐỐC
NGUYỄN TRỌNG TUẤN**

NỘI DUNG GHI NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: **SỮA NGUYÊN KEM (FULL CREAM MILK)**

Thành phần: 100% Sữa tiệt trùng ở nhiệt độ cao.

Hạn sử dụng trước ngày: Xem trên bao bì sản phẩm (ngày/tháng/năm).

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.

Bảo quản: Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát tránh ánh sáng mặt trời. Sau khi mở, giữ lạnh ở nhiệt độ 1-4°C và sử dụng trong vòng 5 ngày.

Thể tích thực: 200 ml

Sản xuất bởi: Australia's First Choice Pty Ltd

Địa chỉ: 48 Koornang Rd Scoresby 3179 Victoria, Australia

Xuất xứ: Australia

Nhập khẩu và chịu trách nhiệm về sản phẩm:

CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO

Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Điện thoại: 0221.3990996

Cảnh báo dị ứng: Sản phẩm này có chứa sữa.

NỘI DUNG GHI NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: SỮA NGUYÊN KEM (FULL-CREAM MILK)

Thành phần: 100% Sữa tiệt trùng ở nhiệt độ cao.

Hạn sử dụng trước ngày: Xem trên bao bì sản phẩm (ngày/tháng/năm).

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.

Bảo quản: Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát tránh ánh sáng mặt trời. Sau khi mở, giữ lạnh ở nhiệt độ 1-4°C và sử dụng trong vòng 5 ngày.

Thể tích thực: 1 L

Sản xuất bởi: Australia's First Choice Pty Ltd

Địa chỉ: 48 Koornang Rd Scoresby 3179 Victoria, Australia

Xuất xứ: Australia

Nhập khẩu và chịu trách nhiệm về sản phẩm:

CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO

Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Điện thoại: 0221.3990996

Cảnh báo dị ứng: Sản phẩm này có chứa sữa.

NHÃN CHÍNH 1 LÍT



Ozi Choice™
Health is Wealth



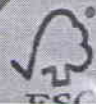
Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

LOVED BY AUSTRALIAN FAMILIES

- ✓ Good Source of Calcium
(34% RDI)
- ✓ Source of Protein



1 Litre





Ozi Choice™
Health is Wealth

Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

LOVED BY AUSTRALIAN FAMILIES



Australia's First Choice
guarantees that all our
products are produced
with state of the art ultra
heat treatment processes
and technology to ensure
quality long life dairy
products.



1 Litre



Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

INGREDIENTS:
 Ultra Heat Treated Milk
 Contains Milk

NUTRITION INFORMATION

MILK - 1L

SERVINGS PER PACKAGE: 4 SERVING SIZE: 250 mL

AVERAGE QUANTITY	PER SERVE	%NRV* PER SERVE	PER 100ml
ENERGY (kJ)	650	8	260
ENERGY (Cal)	155	8	62
PROTEIN (g)	8	13	3.1
FAT, TOTAL (g)	8	14	3.3
- SAT FAT (g)	6	28	2.2
CARBOHYDRATES (g)	13	4	5
- SUGARS (g)	13	14	5
SODIUM (mg)	138	7	55
CALCIUM (mg)	275	34	110

*Percentage Daily Intakes for 250ml are based on an average adult diet of 8400kJ. Your daily intakes may be higher or lower depending on your energy needs.



9 334355 003036

Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

Storage information

Store in a cool, dry place away from sunlight.
 Once opened, keep refrigerated between 1-4°C
 and consume within 5 days.
 Best served chilled.

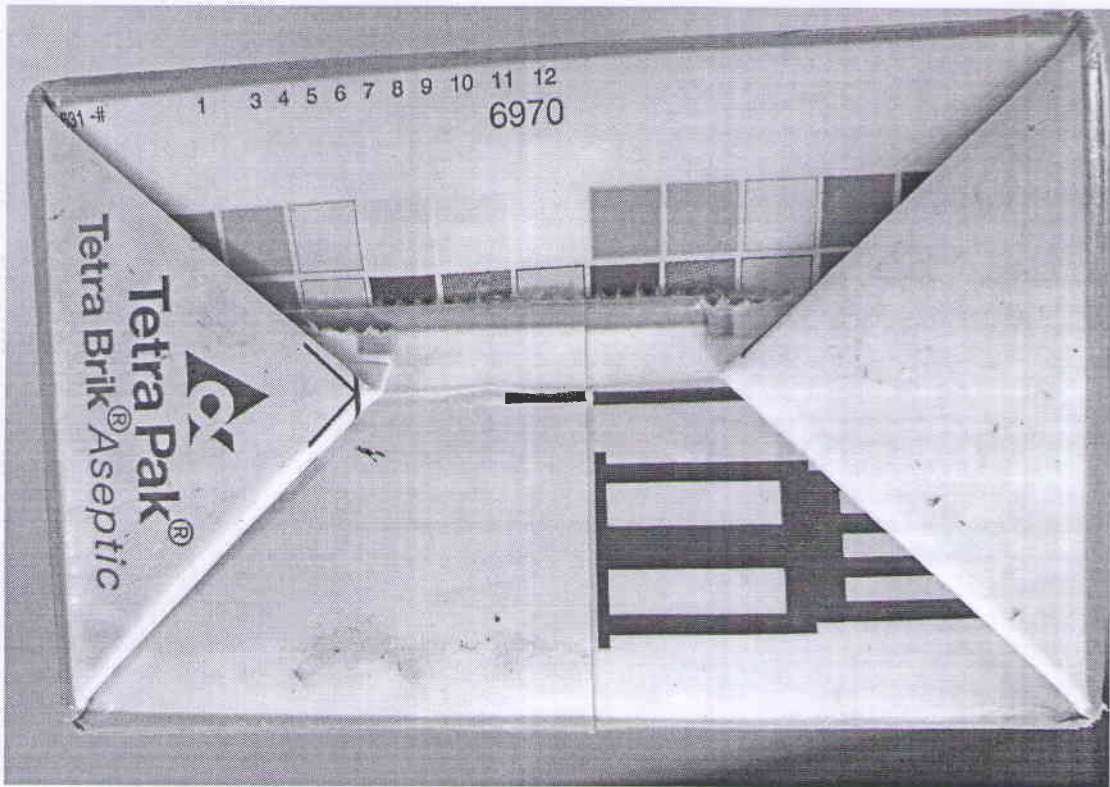
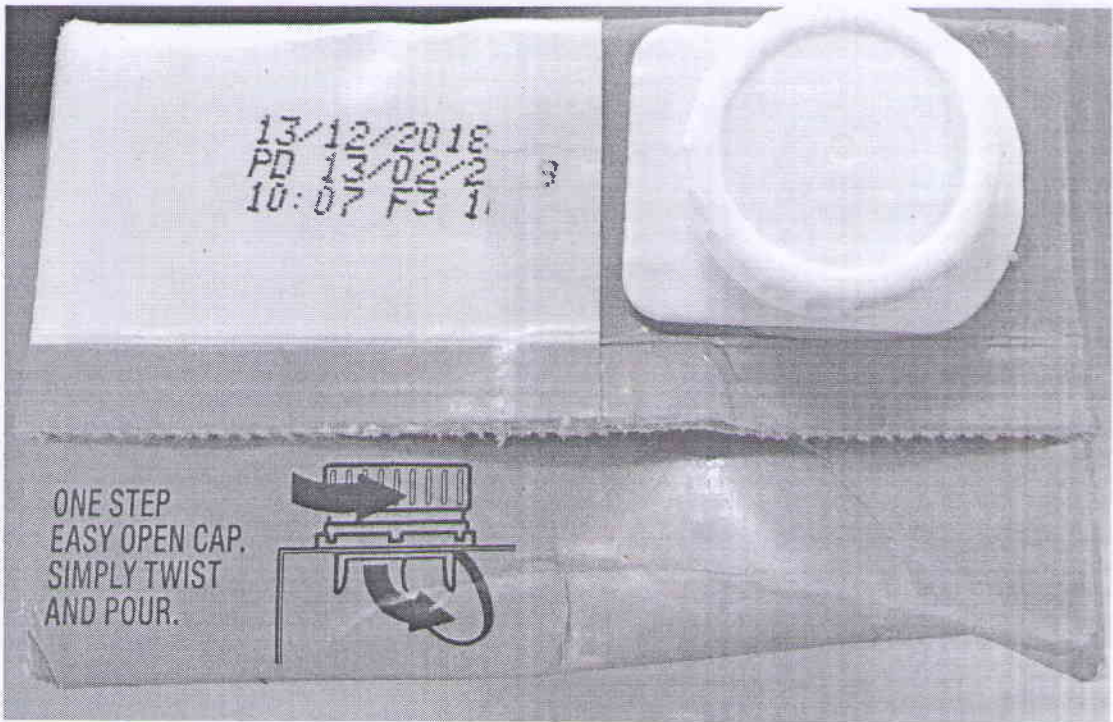
Proudly owned by and Manufactured for:

Australia's First Choice Pty Ltd
 48 Koornang Rd
 Scoresby 3179
 Victoria, Australia
www.ozichoice.com.au
 Tel: (61 3) 9544 4641
 Est No 2154



Purchasing this FSC (Forest Stewardship Council®) carton from Tetra Pak® supports responsible forest management worldwide.







CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN XUẤT NHẬP KHẨU SẢN PHẨM SỮA H. V. AN LAM - T. H. NG. K. H. V.

DATE STAMP AREA

Pure, fresh, natural FULL CREAM MILK

Storage Information
Store in a cool, dry place away from sunlight. Once opened, keep refrigerated between 1-4°C and consume within 7 days. Best served chilled.

Proudly owned by and Manufactured for:
Australia's First Choice Pty Ltd
All Seasons Rd
Geelong 3219
Victoria, Australia
www.austliansfirstchoice.com.au
Tel: 051 51084 9029
Fax: 51 2154

FSC Board from responsible sources
FSC® C014047

Good Source of Calcium (30% RDI)
Source of Protein

INGREDIENTS:
Ultra Heat Treated Milk, Containing Milk

NUTRITION INFORMATION
MILK - 200mL
Serving per Package: 1 Serving size: 200mL

	PER 100g	% RDI*	PER 200mL
Energy (kJ)	320	6	790
ENERGY (kJ)	124	5.4	62
PROTEIN (g)	6.6	10	3.3
PER 100g, g	6.6	12	3.4
- SAT FAT (g)	4.4	7.7	2.2
SATURATED FAT (g)	10	4	5
- SUGAR (g)	10	4	5
SUGAR (mg)	110	6	55
CALCIUM (mg)	240	30	120

*Percentage daily intakes for 200mL, are based on an average adult diet of 8400kJ. Your daily intakes may be higher or lower depending on your needs.

Australia's First Choice guarantees that all our products are produced with state of the art ultra heat treatment processes and technology to ensure quality long life dairy products.

200mL

9 334355 005900

Pure, fresh, natural FULL CREAM MILK

Storage Information
Store in a cool, dry place away from sunlight. Once opened, keep refrigerated between 1-4°C and consume within 7 days. Best served chilled.

Proudly owned by and Manufactured for:
Australia's First Choice Pty Ltd
All Seasons Rd
Geelong 3219
Victoria, Australia
www.austliansfirstchoice.com.au
Tel: 051 51084 9029
Fax: 51 2154

FSC Board from responsible sources
FSC® C014047

Good Source of Calcium (30% RDI)
Source of Protein

INGREDIENTS:
Ultra Heat Treated Milk, Containing Milk

NUTRITION INFORMATION
MILK - 200mL
Serving per Package: 1 Serving size: 200mL

	PER 100g	% RDI*	PER 200mL
Energy (kJ)	320	6	790
ENERGY (kJ)	124	5.4	62
PROTEIN (g)	6.6	10	3.3
PER 100g, g	6.6	12	3.4
- SAT FAT (g)	4.4	7.7	2.2
SATURATED FAT (g)	10	4	5
- SUGAR (g)	10	4	5
SUGAR (mg)	110	6	55
CALCIUM (mg)	240	30	120

*Percentage daily intakes for 200mL, are based on an average adult diet of 8400kJ. Your daily intakes may be higher or lower depending on your needs.

Australia's First Choice guarantees that all our products are produced with state of the art ultra heat treatment processes and technology to ensure quality long life dairy products.

200mL

9 334355 005900

Số : 1810140/KQKN
Mã số: 1809222

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng: **CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO**

Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, VN

Tên mẫu: **SỮA NGUYÊN KEM (FULL CREAM MILK)**

Tình trạng mẫu: Mẫu thành phẩm, chứa trong hộp giấy kín

Ngày nhận mẫu: 26/09/2018

Thời gian thử nghiệm: 26/09 – 02/10/2018

Ngày trả kết quả: 03/10/2018

STT	CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	PHƯƠNG PHÁP THỬ
01	Aflatoxin M1	µg/l	KPH (LOD=0.15)	Ref.AOAC 986.16
02	Chì (Pb)	mg/l	KPH (LOD=0.01)	AOAC 999.11(*) (b)
03	Benzylpenicilin	µg/l	KPH (LOD=4.0)	TCVN 8106:2009
04	Tetracyclin	µg/l	KPH (LOD=100)	TCVN 8106:2009
05	Streptomycin	µg/l	KPH (LOD=200)	TCVN 8106:2009
06	Gentamicin	µg/l	KPH (LOD=200)	TCVN 8106:2009
07	Spiramycin	µg/l	KPH (LOD=200)	TCVN 8106:2009
08	Endosulfan	mg/l	KPH (LOD=0.01)	Ref.AOAC 2007.01
09	Aldrin và Dieldrin	mg/l	KPH (LOD=0.006)	Ref.AOAC 2007.01
10	DDT	mg/l	KPH (LOD=0.02)	Ref.AOAC 2007.01
11	Cyfluthrin	mg/l	KPH (LOD=0.04)	Ref.AOAC 2007.01
12	<i>Listeria monocytogens</i>	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 11290-2:2004
13	Enterobacteriaceae	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 21528-2; 2004(*) (b)

Ghi chú

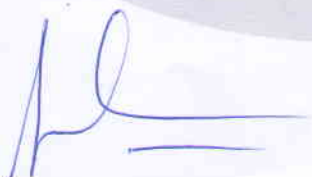
(*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận theo ISO/IEC 17025:2005

KPH: không phát hiện. LOD: Giới hạn phát hiện

Chỉ tiêu 12-13 có ngưỡng phát hiện = 1CFU/ml

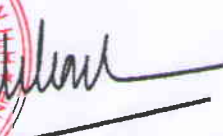
(b): Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm - Bộ Y Tế chỉ định

Phụ trách PTN



Nguyễn Kim Liễu

GIÁM ĐỐC

Nguyễn Thị Hồng

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm. Thông tin mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng
Không được sao chép một phần hay toàn bộ kết quả này nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của giám đốc công ty TNHH DV KHCN Khuê Nam.



Ozi Choice®
Sức khỏe là vốn quý

Được sản xuất tại Quận Farmlands
Sản phẩm sữa của Australia

Tinh khiết, tươi ngon, tự nhiên
SỮA NGUYÊN KEM

ĐƯỢC CÁC GIA ĐÌNH AUSTRALIA ƯA THÍCH

- ✓ Nguồn canxi dồi dào (34% RDI)
- ✓ Nguồn protein

SẢN XUẤT TẠI AUSTRALIA 1 Lít

Tinh khiết, tươi ngon, tự nhiên
SỮA NGUYÊN KEM

THÀNH PHẦN:

Sữa tiệt trùng ở nhiệt độ cao
 Có chứa sữa

THÔNG TIN DINH DƯỠNG

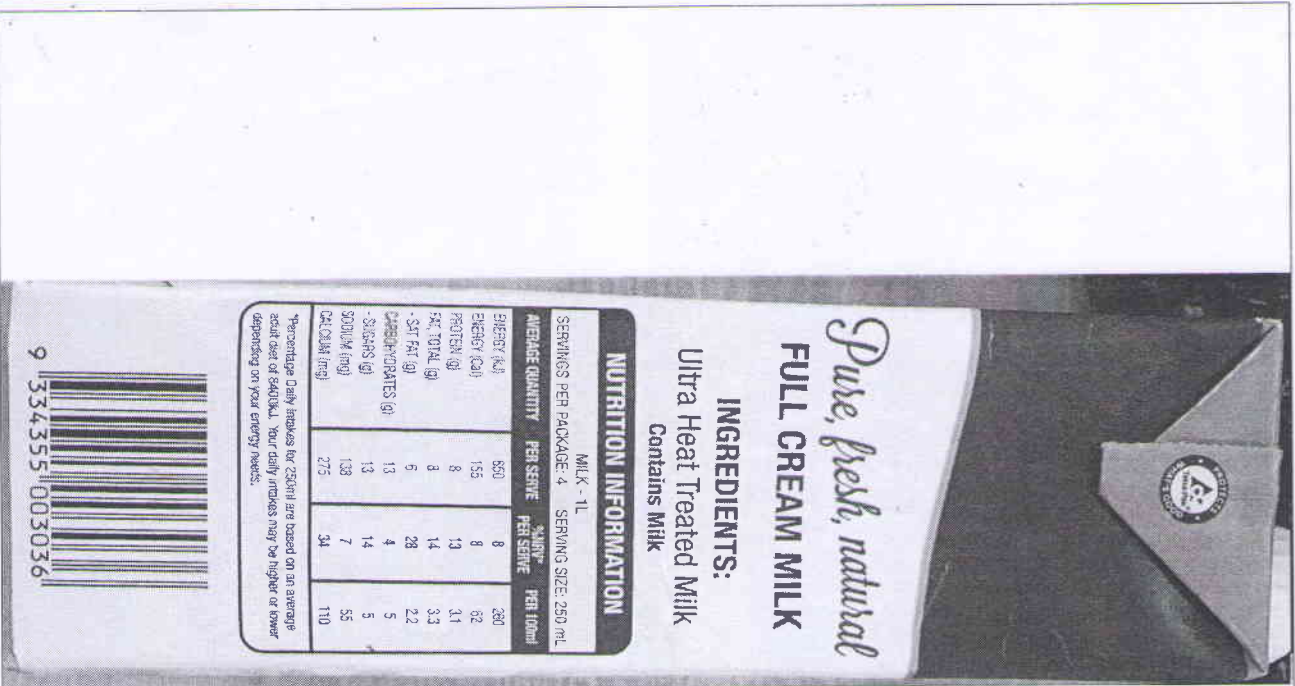
SỮA-1L

ĐÓNG GÓI: 4 HỘP

THỂ TÍCH: 250 mL

SỐ LƯỢNG TRUNG BÌNH	MỖI HỘP	%NRV*	MỖI 100ml
NĂNG LƯỢNG (kJ)	650	8	260
NĂNG LƯỢNG (Cal)	155	8	62
PROTEIN (g)	8	13	3,1
TỔNG LƯỢNG CHẤT BÉO (g)	8	14	3,3
CHẤT BÉO BẢO HÒA (g)	6	28	2,2
CARBOHYDRATE (g)	13	4	5
ĐƯỜNG (g)	13	14	5
NATRI (mg)	138	7	55
CANXI (mg)	275	34	110

Tỷ lệ hấp thu 250ml dựa trên chế độ ăn uống trung bình dành của người lớn là 8400kJ. Có thể uống nhiều hoặc ít hơn tùy thuộc vào nhu cầu năng lượng của bạn.



Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

INGREDIENTS:
 Ultra Heat Treated Milk
 Contains Milk

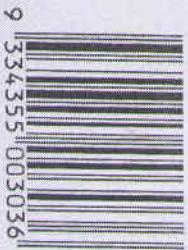
NUTRITION INFORMATION

MILK - 1L

SERVINGS PER PACKAGE: 4 SERVING SIZE: 250 mL

AVERAGE QUANTITY PER SERVE	PER SERVE	%NRV*	PER 100ml
ENERGY (kJ)	650	8	260
ENERGY (Cal)	155	8	62
PROTEIN (g)	8	13	3,1
FAT TOTAL (g)	8	14	3,3
- SAT FAT (g)	6	28	2,2
CARBOHYDRATES (g)	13	4	5
- SUGARS (g)	13	14	5
SODIUM (mg)	138	7	55
CALCIUM (mg)	275	34	110

*Percentage Daily Intakes for Children are based on an average adult diet of 8400kJ. Your daily intakes may be higher or lower depending on your energy needs.



Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

Storage information
Store in a cool, dry place away from sunlight.
Once opened, keep refrigerated between 1-4°C
and consume within 5 days.
Best served chilled.

Proudly owned by and Manufactured for:
Australia's First Choice Pty Ltd
48 Koornang Rd
Scoresby 3179
Victoria, Australia
www.ozichoice.com.au
Tel: (61 3) 9544 4641
Est No 2154



Produced using the FSC® (Forest
Stewardship Council) Chain of Custody
Certificate No. COC-COC-1234
From Palm & Coconut Plantation
Forest Management, Indonesia



Tinh khiết, tươi ngon, tự nhiên
SỮA NGUYÊN KEM

Thông tin bảo quản

Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát tránh ánh sáng mặt trời.
Sau khi mở, giữ lạnh ở nhiệt độ 1-4°C và sử dụng trong vòng 5 ngày.
Ngon hơn khi uống lạnh.

Sản phẩm thuộc sở hữu của:

Australia's First Choice Pty Ltd
48 Koornang Rd
Scoresby 3179
Victoria, Australia
www.ozichoice.com.au
ĐT: (61 3) 9544 4641
Số Est 2154



Hộp FSC (Chứng nhận bảo vệ rừng®) này
được mua từ Terra Pak® hỗ trợ trách nhiệm
quản lý rừng trên toàn thế giới.



Ozi Choice®
Sức khỏe là vốn quý

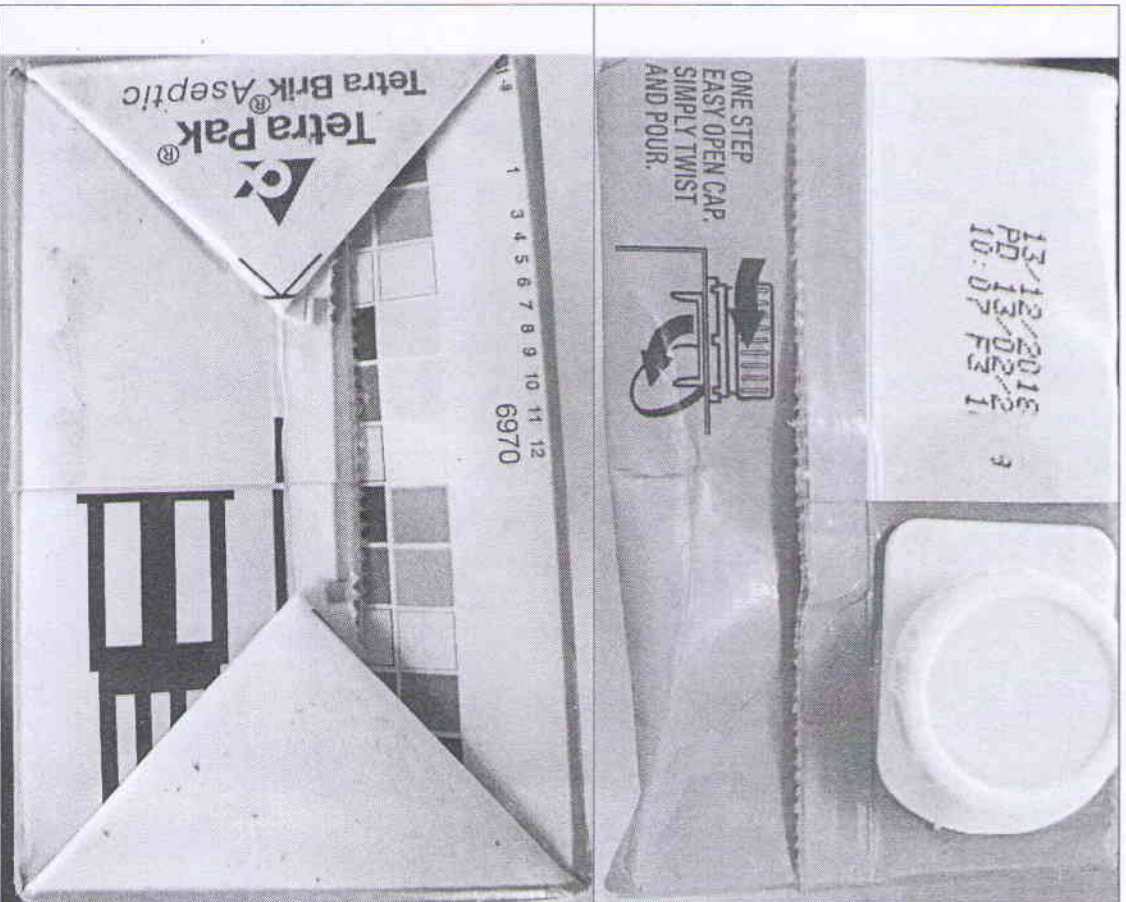
Tinh khiết, tươi ngon, tự nhiên
SỮA NGUYÊN KEM

ĐƯỢC CÁC GIA ĐÌNH AUSTRALIA ƯA THÍCH

SẢN PHẨM CỦA AUSTRALIA
SẢN XUẤT TẠI AUSTRALIA

Australia's First Choice đảm bảo rằng tất cả các sản phẩm của chúng tôi được sản xuất với công nghệ hiện đại và tiên tiến và quy trình tiệt trùng ở nhiệt độ cao, đảm bảo chất lượng sản phẩm sữa lâu dài.

1 Lít



13/12/2018
 PD 13/02/2019
 10:07 F3 1

MỘ NẬP DỄ DÀNG CHỈ VỚI MỘT BƯỚC
 CHỈ ĐƠN GIẢN LÀ XOAY VÀ ĐỔ

Tetra Pak®
 Tetra Brik® Aseptic

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 04 tháng 10 năm 2018, tại trụ sở Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội.
Tôi, là Công chứng viên Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do ông Trương Công Đạt, CMND số: 168410115 cấp ngày 28/04/2009 tại Hà Nam, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của ông Trương Công Đạt;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 617 ; Quyển số: 01 -TP/CC-SCC/BD

Người dịch

Đạt

Trương Công Đạt





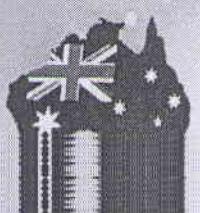
Ozi Choice™
Health is Wealth



Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

LOVED BY AUSTRALIAN FAMILIES

- ✓ **Good Source of Calcium
(34% RDI)**
- ✓ **Source of Protein**



© 2008 OZI CHOICE



Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

INGREDIENTS:
Ultra Heat Treated Milk
Contains Milk

NUTRITION INFORMATION

MILK - 1L

SERVINGS PER PACKAGE: 4 SERVING SIZE: 250 mL

AVERAGE QUANTITY	PER SERVE	%NRV* PER SERVE	PER 100ml
ENERGY (kJ)	650	8	260
ENERGY (Cal)	155	8	62
PROTEIN (g)	8	13	3.1
FAT, TOTAL (g)	8	14	3.3
- SAT FAT (g)	6	28	2.2
CARBOHYDRATES (g)	13	4	5
- SUGARS (g)	13	14	5
SODIUM (mg)	138	7	55
CALCIUM (mg)	* 275	34	110

*Percentage Daily Intakes for 250ml are based on an average adult diet of 8400kJ. Your daily intakes may be higher or lower depending on your energy needs.



9 334355 003036

Pure, fresh, natural
FULL CREAM MILK

Storage information

Store in a cool, dry place away from sunlight.
Once opened, keep refrigerated between 1-4°C
and consume within 5 days.
Best served chilled.

Proudly owned by and Manufactured for:

Australia's First Choice Pty Ltd
48 Koornang Rd
Scoresby 3179
Victoria, Australia
www.ozichoice.com.au
Tel: (61 3) 9544 4641
Est No 2154



Purchasing this FSC (Forest Stewardship Council®) carton from Tetra Pak® supports responsible forest management worldwide.





Ozi Choice™
Health is Wealth

Pure, fresh, natural

FULL CREAM MILK

LOVED BY AUSTRALIAN FAMILIES



PRODUCT OF AUSTRALIA



MADE IN AUSTRALIA

Australia's First Choice guarantees that all our products are produced with state of the art ultra heat treatment processes and technology to ensure quality long life dairy



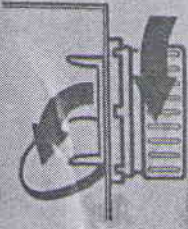
1 | Litre

13/12/2018
Pd 13/02/21
10:07 F31

3



ONE STEP
EASY OPEN CAP.
SIMPLY TWIST
AND POUR.



Tetra Pak®
Tetra Brik® Aseptic



591-#

1 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
6970

